簡明綜合財務報表附註

1 BASIS OF PREPARATION AND ACCOUNTING POLICIES

These unaudited condensed consolidated financial statements have been prepared in accordance with Hong Kong Accounting Standard ("HKAS") 34 "Interim Financial Reporting" issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants.

These condensed consolidated financial statements should be read in conjunction with the 2005 annual financial statements.

The accounting policies and methods of computation used in the preparation of these condensed consolidated financial statements are consistent with those used in the annual financial statements for the year ended 31 March 2005 except that the Group has changed certain of its accounting policies following its adoption of new/revised Hong Kong Financial Reporting Standards and Hong Kong Accounting Standards ("new HKFRS") which are effective for accounting periods commencing on or after 1 April 2005.

These interim financial statements have been prepared in accordance with those HKFRS standards and interpretations issued and effective as at the time of preparing financial statements. The HKFRS standards and interpretations that will be applicable at 31 March 2006, including those that will be applicable on an optional basis, are not known with certainty at the time of preparing these interim financial statements.

The changes to the Group's accounting policies and the effect of adopting these new policies are set out in note 2 below.

1 呈報基準及會計政策

該等未經審核簡明綜合財務報表乃根據香 港會計師公會頒佈的香港會計準則(「香港 會計準則」)第34號「中期財務報告」編製。

該等簡明綜合財務報表應連同二零零五年 年度財務報表一併細閱。

本集團除因採用自二零零五年四月一日或 以後會計期間生效的新增/經修訂香港財 務報告準則及香港會計準則(「新香港財務 報告準則」)而變更部分會計政策外,編製 該等簡明綜合財務報表所採用的會計政策 及計算方法乃與編製截至二零零五年三月 三十一日止年度的年度財務報表所用的一 致。

中期財務報表乃根據編製該等財務報表時已頒佈及生效之香港財務報告準則及詮釋而編製。於編製該等中期財務報表時,該等於二零零六年三月三十一日可按選擇採用的香港財務報告準則及詮釋的內容尚未確定。

本集團會計政策的變動及採納該等新政策 的影響載於下文附註 2。

簡明綜合財務報表附註

2 CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES

(a) Effect of adopting new HKFRS

On 1 April 2005, the Group adopted the new/revised standards of HKFRS below, which are relevant to its operations. The 2004 comparatives have been amended as required, in accordance with the relevant requirements.

2 會計政策的變更

(a) 採納新香港財務報告準則的影響

於二零零五年四月一日,本集團已採 用了下列與本集團業務相關的新增/ 經修訂的香港財務報告準則。二零零 四年的比較數字已根據有關規定作出 修訂。

HKAS 1 Presentation of Financial Statements

香港會計準則第1號 財務報表的呈報

HKAS 2 Inventories 香港會計準則第2號 存貨

HKAS 7 Cash Flow Statements

香港會計準則第7號 現金流量表

HKAS 8 Accounting Policies, Changes in Accounting Estimates and Errors

香港會計準則第8號 會計政策、會計估計假設變更及錯誤更正

HKAS 10 Events after the Balance Sheet Date

結算日後事項 香港會計準則第10號

HKAS 16 Property, Plant and Equipment

香港會計準則第16號 物業、廠房及設備

HKAS 17 Leases 香港會計準則第17號 租賃

HKAS 21 The Effects of Changes in Foreign Exchange Rates

香港會計準則第21號 外幣匯率變動的影響

HKAS 23 **Borrowing Costs**

香港會計準則第23號 借貸費用

HKAS 24 Related Party Disclosures

香港會計準則第24號 關連人士披露

HKAS 27

Consolidated and Separate Financial Statements

香港會計準則第27號 綜合及獨立財務報表 HKAS 31 Investments in Joint Ventures

香港會計準則第31號 於合營企業之投資

HKAS 32 Financial Instruments: Disclosures and Presentation

香港會計準則第32號 財務工具:披露及呈報

Earnings per Share HKAS 33 香港會計準則第33號 每股盈利

HKAS 36 Impairment of Assets

香港會計準則第36號 資產減值

HKAS 39 Financial Instruments: Recognition and Measurement

財務工具:確認及計量 香港會計準則第39號 HKAS 40 **Investment Property**

香港會計準則第40號 投資物業

HKAS-Int 21 Income Taxes - Recovery of Revalued Non-Depreciated Assets

香港會計準則-詮釋第21號 所得税-收回經重估的不可折舊資產

HKFRS 2 Share-based Payments

香港財務報告準則第2號 以股權付款

- (a) Effect of adopting new HKFRS (Continued)

 The adoption of new/revised HKASs 1, 2, 7, 8, 10, 16, 21,
 23, 24, 27, 31, 33 and 36 did not result in substantial changes to the Group's accounting policies. In summary:
 - HKAS 1 has affected the presentation of minority interest and other disclosures.
 - HKASs 2, 7, 8, 10, 16, 23, 27, 31, 33 and 36 had no material effect on the Group's policies.
 - HKAS 21 had no material effect on the Group's policy.
 The functional currency of each of the consolidated entities has been re-evaluated based on the guidance to the revised standard.
 - HKAS 24 has affected the identification of related parties and some other related-party disclosures.

The adoption of revised HKAS 17 has resulted in a change in the accounting policy relating to the reclassification of leasehold land and land use rights from property, plant and equipment to operating leases. The up-front prepayments made for the leasehold land and land use rights are expensed in the income statement on a straight-line basis over the period of the lease or where there is impairment, the impairment is expensed in the income statement. In prior years, the leasehold land and land use rights was accounted for at valuation less accumulated depreciation and accumulated impairment.

2 會計政策的變更(續)

- (a) 採納新香港財務報告準則的影響(續) 採納新增/經修訂香港會計準則第1、 2、7、8、10、16、21、23、24、27、31、33及 36號並不會對本集團的會計政策產生 重大影響。概括如下:
 - 香港會計準則第1號影響對少數 股東權益和其他披露的呈報。
 - 香港會計準則第2、7、8、10、16、23、27、31、33及36號並不會對本 集團政策產生重大影響。
 - 香港會計準則第21號對本集團政策並無重大影響。本集團已按照經修訂準則的指引將集團各公司的功能貨幣重新估值。
 - 香港會計準則第24號影響對關連 人士的定義以及其他關連人士披 露的呈報。

採納經修訂香港會計準則第17號後, 租賃土地及土地使用權乃從物業、廠 房及設備重新分類至經營租賃。為取 得租賃土地及土地使用權而預付的款 項乃按直線法於租賃期內攤銷而費用 計入損益表,倘發生減值,則減值亦計 入損益表。而在以前年度,租賃土地及 土地使用權乃按估值減累計攤銷及累 計減值虧損後列示。

簡明綜合財務報表附註

2 CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(a) Effect of adopting new HKFRS (Continued)

The adoption of HKASs 32 and 39 has resulted in a change in the accounting policy relating to the classification of other financial assets at fair value through profit or loss and available-for-sale financial assets. It has also resulted in the recognition of derivative financial instruments at fair value and the change in the recognition and measurement of hedging activities.

The adoption of revised HKAS 40 has resulted in a change in the accounting policy of which the changes in fair values of investment properties are recorded in the income statement as part of other income.

The adoption of revised HKAS-Int 21 has resulted in a change in the accounting policy relating to the measurement of deferred tax liabilities arising from the revaluation of investment properties. Such deferred tax liabilities are measured on the basis of tax consequences that would follow from recovery of the carrying amount of that asset through use. In prior years, the carrying amount of that asset was expected to be recovered through sale.

The adoption of HKFRS 2 has resulted in a change in the accounting policy for share-based payments. Until 31 March 2005, the provision of share options to employees did not result in an expense in the income statement. Effective 1 April 2005, the Group expenses the cost of share options granted to employees in the income statement. As a transitional provision, the cost of share options granted after 7 November 2002 and had not yet vested on 1 April 2005 was expensed retrospectively in the income statements of the respective periods (Note 2.9).

2 會計政策的變更(續)

(a) 採納新香港財務報告準則的影響(續) 採納香港會計準則第32號和第39號後 導致界定公平價值列賬而其變動計入 損益表之其他財務資產和可供出售財 務資產的會計政策變更,亦導致按公 平價值確認衍生財務工具及對沖活動 的確認及計量方式變更。

> 採納經修訂香港會計準則第40號導致 有關投資物業的會計政策有所更改, 其公平價值的變動乃計入損益表列作 其他收入的一部分。

> 採納經修訂香港會計準則一詮釋第21 號導致有關計算重估投資物業所產生 遞延税項負債的會計政策有所更改。 該遞延税項負債乃按透過使用該資產 所實現的賬面值回報所引致的税務影 響計算。以往,該資產的賬面值回報乃 預期透過出售實現。

> 採納香港財務報告準則第2號導致有關以股權付款的會計政策有所更改。截至二零零五年三月三十一日,授予僱員購股權並未於損益表中計入與開支。自二零零五年四月一日起,本人損惡。相據過渡條文,於二零零二年十一日治未到期可供行使的購股權的成本計入一日,也未到期可供行使的購股權的人類。 要作追溯調整,在相關期間的損益表內列作開支(附註2.9)。

(a) Effect of adopting new HKFRS (Continued)

All changes in the accounting policies have been made in accordance with the transition provisions in the respective standards. All standards adopted by the Group require retrospective application other than:

- HKAS 16 the initial measurement of an item of property, plant and equipment acquired in an exchange of assets transaction is accounted at fair value prospectively only to future transactions.
- HKAS 21 prospective accounting for goodwill and fair value adjustments as part of foreign operations.
- HKAS 39 does not permit to recognise, derecognise and measure financial assets and liabilities in accordance with this standard on a retrospective basis. The Group applied the previous Statement of Standard Accounting Practice ("SSAP") 24 "Accounting for investments in securities" to investments in securities and also to hedge relationships for the 2004 comparative information. The adjustments required for the accounting differences between SSAP 24 and HKAS 39 are determined and recognised at 1 April 2005.
- HKFRS 2 only retrospective application for all equity instruments granted after 7 November 2002 and not vested at 1 April 2005.

2 會計政策的變更(續)

- (a) 採納新香港財務報告準則的影響(續) 所有會計政策變更均按照相關準則的 過渡條文執行,而本集團所採納的所 有會計準則均須追溯應用,惟以下準 則除外:
 - 香港會計準則第16號-在交換資 產交易中購入物業、廠房及設備 項目的初步計量,僅就未來交易 按公平價值列賬,毋須追溯。
 - 香港會計準則第21號-在日後的 會計處理將商譽及公平價值調整 計入海外業務。
 - 一 香港會計準則第39號一禁止以此 準則確認、註銷及計算財務資產 及負債作追溯調整。本集團採用 過往的會計實務準則第24號「投 資證券會計處理」呈報跟證券投 資及對冲有關之二零零四年比較 數字,並計算因會計實務準則第 24號及香港會計準則第39號於二 零零五年四月一日所產生的會計 差異及作出調整。
 - 香港財務報告準則第2號一追溯 效力僅適用於二零零二年十一月 七日授出而於二零零五年四月一 日尚未到期行使的所有股權工 具。

簡明綜合財務報表附註

2 CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES (Continued)

- (a) Effect of adopting new HKFRS (Continued)
 - (i) The adoption of revised HKAS 17 and the change in accounting policy as detailed in note 2.2 resulted in a decrease in net opening reserves at 1 April 2005 by approximately HK\$70,687,000.

2 會計政策的變更(續)

- (a) 採納新香港財務報告準則的影響(續)
 - (i) 採納經修訂香港會計準則第17號 及變更會計政策(詳情載於附註 2.2) 導致二零零五年四月一日的 期初儲備淨額減少約70,687,000 港元。

As at	As at
31 March	30 September
2005	2005
於二零零五年	於二零零五年
三月三十一日	九月三十日
HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元
(Audited)	(Unaudited)
(經審核)	(未經審核)
(As restated)	
(重列)	

Decrease in property, plant and equipment	物業、廠房及設備減少	(114,422)	(112,791)
Increase in leasehold land and land use rights	租賃土地及土地使用權增加	21,365	22,046
Decrease in revaluation reserves	重估儲備減少	(70,058)	(70,058)
Decrease in deferred tax liabilities	遞延税項負債減少	(20,059)	(20,059)

Six months ended

30 September

截至九月三十日止六個月

2005	2004
二零零五年	二零零四年
HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元
(Unaudited)	(Unaudited)
(未經審核)	(未經審核)
	(As restated)
	(重列)

Decrease in cost of goods sold	銷售貨物成本减少	(52)	(52)
Decrease in administrative expenses	行政支出減少	(26)	(9)

- (a) Effect of adopting new HKFRS (Continued)
 - (ii) The adoption of HKFRS 2 resulted in

2 會計政策的變更(續)

(a) 採納新香港財務報告準則的影響(續)

(ii) 採用香港財務報告準則第2號導

As at As at 30 September 31 March 2005 2005 於二零零五年 於二零零五年 三月三十一日 九月三十日 HK\$'000 HK\$'000 千港元 千港元 (Unaudited) (Audited) (未經審核) (經審核)

(As restated)

(重列)

Increase in share option reserve 購股權儲備增加 5,176 5,209
Increase in share premium 股份溢價增加 1,044 —
Decrease in retained earnings 保留盈利減少 (6,220) (5,209)

Six months ended

30 September

截至九月三十日止六個月

 2005
 2004

 二零零五年
 二零零四年

 HK\$'000
 HK\$'000

 千港元
 千港元

 (Unaudited)
 (Unaudited)

 (未經審核)
 (未經審核)

(As restated)

(重列)

Increase in administrative expenses 行政支出增加 1,011 1,998

簡明綜合財務報表附註

2 CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES (Continued)

- (a) Effect of adopting new HKFRS (Continued)
 - (iii) The adoption of HKASs 32 and 39 has resulted in a change in the accounting policy relating to the measurement and classification of long-term investments and other long-term assets. As a result, other investment of approximately HK\$13,492,000 is now classified as "Other Financial Assets at Fair Value through Profit or Loss" while certain range notes and other investments of approximately HK\$8,469,000 are now classified as "Available-for-Sale Financial Assets". Gains and losses arising from change in fair value of "Other Financial Assets at Fair Value through Profit or Loss" are charged to income statement while gains and losses arising from changes in fair value of "Available-for-Sale Financial Assets" are charged to investment reserve. During the period, changes in fair value of Available-for-Sale Financial Assets and Other Financial Assets at Fair Value through Profit or Loss of approximately HK\$511,000 and HK\$203,000 are charged to investment reserve and income statement, respectively.

2 會計政策的變更*(續)*

- (a) 採納新香港財務報告準則的影響(續)
 - (iii) 採納香港會計準則第32號及第39 號導致有關長期投資及其他長期 資產的計量及分類之會計政策有 所更改。因此,約為13,492,000港 元之其他投資目前歸類為「按公 平價值列賬及其變動計入損益表 的其他財務資產」,而約為 8,469,000港元之若干投資票據及 其他投資目前列作「可供出售財 務資產」。「按公平價值列賬及其 變動計入損益表的其他財務資 產一的公平價值變動計入損益 表,而「可供出售財務資產」的公 平價值變動計入投資儲備。期內, 可供出售財務資產公平價值之變 動及按公平價值列賬及其變動計 入損益表之其他財務資產之變動 分別約511,000港元及約203,000 港元計入投資儲備及損益表。

(b) New accounting policies

The accounting policies used for the unaudited condensed consolidated financial statements for the six months ended 30 September 2005 are the same as those set out in note 2 to the 2005 annual financial statements except for the following:

2.1 Foreign currency translation

(a) Functional and presentation currency

Items included in the financial statements of each of the Group's entities are measured using the currency of the primary economic environment in which the entity operates ("the functional currency"). The consolidated financial statements are presented in Hong Kong dollars, which is the Company's functional and presentation currency.

(b) Transactions and balances

Foreign currency transactions are translated into the functional currency using the exchange rates prevailing at the dates of the transactions. Foreign exchange gains and losses resulting from the settlement of such transactions and from the translation at year-end exchange rates of monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are recognised in the income statement, except when deferred in equity as qualifying cash flow hedges or qualifying net investment hedges.

2 會計政策的變更(續)

(b) 新增會計政策

截至二零零五年九月三十日止六個月的未經審核簡明綜合財務報表所使用的會計政策與二零零五年年度財務報表附註2所載的會計政策相同,惟以下除外:

2.1 外幣換算

(a) 功能及呈報貨幣

本集團各公司的財務報表所 列項目均以該公司營運所在 主要經濟環境通行的貨幣 (「功能幣值」)計算。綜合財 務報表以港元呈報,港元為 本公司的功能及呈報幣值。

(b) 交易及結餘

簡明綜合財務報表附註

2 CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES (Continued)

- (b) New Accounting policies (Continued)
 - 2.1 Foreign currency translation (Continued)

(b) Transactions and balances (Continued)

Translation differences on non-monetary items, such as equity instruments held at fair value through profit or loss, are reported as part of the fair value gain or loss. Translation difference on non-monetary items, such as equities classified as available-for-sale financial assets,

are included in the fair value reserve in equity.

(c) Group companies

The results and financial position of all the group entities (none of which has the currency of a hyperinflationary economy) that have a functional currency different from the presentation currency are translated into the presentation currency as follows:

- assets and liabilities for each balance sheet presented are translated at the closing rate at the date of that balance sheet;
- (ii) income and expenses for each income statement are translated at average exchange rates (unless this average is not a reasonable approximation of the cumulative effect of the rates prevailing on the transaction dates, in which case income and expenses are translated at the dates of the transactions); and

2 會計政策的變更*(續)*

- (b) 新增會計政策(續)
 - 2.1 外幣換算(續)
 - (b) 交易及結餘(續)

非貨幣項目的匯兑差異,例如按公平價值列賬而其變動計入損益表的股本工具,對列報為公平價值收益或虧損的一部分。至於非貨幣項目的匯兑差異,例如歸類類目的匯兑差異,例如歸類為可供出售財務資產的股票等,均列入權益賬的投資儲備內。

(c) 集團公司

功能幣值與呈報幣值不一致 的集團公司(其中並無任何 公司使用通脹嚴重的經濟體 系的貨幣),其業績和財務 狀況均按以下方法兑換為呈 報幣值列賬:

- (i) 每份資產負債表的資產 及負債均按照該資產負 債表結算日的匯率折算 為呈報幣值呈報;

- (b) New Accounting policies (Continued)
 - 2.1 Foreign currency translation (Continued)
 - (c) Group companies (Continued)
 - (iii) all resulting exchange differences are recognised as a separate component of equity.

On consolidation, exchange differences arising from the translation of the net investment in foreign entities, and of borrowings and other currency instruments designated as hedges of such investments, are taken to equity. When a foreign operation is sold, such exchange differences are recognised in the income statement as part of the gain or loss on sale.

2.2 Property, plant and equipment

Previously, land and building was stated at valuation. The increase in fair value was credited to the revaluation reserve. Decrease in fair value was first set off against increases on earlier valuations in respect of the same property and thereafter expensed in the income statement. The adoption of cost method for the 6 months ended 30 September 2005 represents a change in accounting policy, which has been applied retrospectively so that the comparatives presented have been restated to conform to the changed policy.

The current policy is adopted as it is considered more appropriate. The change in accounting policy results in increase of profit for the 6 months ended 30 September 2005 of approximately HK\$52,000 and reduction of opening retained earnings at 1 April 2005 of approximately HK\$535,000.

2 會計政策的變更(續)

- (b) 新增會計政策(續)
 - 2.1 外幣換算(續)
 - (c) 集團公司 (續)
 - (iii) 所有匯兑差異均於權 益賬內獨立呈列。

在編製綜合賬時,折算於海 外公司投資淨值和折算與與 等投資有關的對沖項目的的 貸及其他貨幣工具而產生的 匯 兑差異,均列入權時, 內。當出售海外業務時,內。當出售海外業務時,內。 等匯兑差異將於損益表內。 認為出售收益或虧損的一部 分。

2.2 物業、廠房及設備

以往,土地及建築物按重估值列 賬。公平價值增加部分計入重估 儲備;公平價值減少部分首先與 同一物業早前之增值對銷,其截 則於損益表中列作開支。就截 工零五年九月三十日止六個月 採納成本法導致有關會計政策已 現變更,而會計政策之變動已 現變更,故比較數字已予重列, 以符合經修定之政策。

因現時的會計政策更為適宜,故 予以採納。更改會計政策導致截 至二零零五年九月三十日止六個 月的溢利增加約52,000港元,二 零零五年四月一日的期初保留盈 利則減少約535,000港元。

簡明綜合財務報表附註

2 CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(b) New Accounting policies (Continued)

2.2 Property, plant and equipment (Continued)

Cost may include transfers from equity of any gains/ losses on qualifying cash flow hedges of foreign currency purchases of property, plant and equipment.

The assets' residual values and useful lives are reviewed, and adjusted if appropriate, at each balance sheet date.

2.3 Investment properties

Property that is held for long-term rental yields or for capital appreciation or both, and that is not occupied by the companies in the consolidated group, is classified as investment property.

Investment property comprises land held under operating leases and buildings held under finance leases.

Land held under operating leases are classified and accounted for as investment property when the rest of the definition of investment property is met. The operating lease is accounted for as if it was a finance lease.

Investment property is measured initially at its cost, including related transaction costs.

2 會計政策的變更(續)

(b) 新增會計政策(續)

2.2 物業、廠房及設備(續)

成本可包括自股本權益中轉撥與 以外幣購買物業、廠房及設備有 關的合資格現金流對沖工具所產 生的任何收益/虧損。

本集團於每年結算日評估資產的 剩餘價值和可使用年限,並作出 適當的調整。

2.3 投資物業

持作長期租金收益或資本增值或 兩者兼備且並非集團旗下各公司 所佔用之物業歸類為投資物業。

投資物業包括以經營租賃持有之 土地及以融資租賃持有之建築 物。

以經營租賃持有之土地倘符合投資物業之其餘定義,均以投資物業形式入賬及呈報。有關之經營租賃則以融資租賃方式入賬。

投資物業總額最初以其成本(包括相關交易成本)計算。

(b) New Accounting policies (Continued)

2.3 Investment properties (Continued)

After initial recognition, investment property is carried at fair value. Fair value is based on active market prices, adjusted, if necessary, for any difference in the nature, location or condition of the specific asset. If this information is not available, the Group uses alternative valuation methods such as recent prices on less active markets or discounted cash flow projections. These valuations are performed in accordance with the guidance issued by the International Valuation Standards Committee. These valuations are reviewed annually by external valuers. Investment property that is being redeveloped for continuing use as investment property, or for which the market has become less active, continues to be measured at fair value.

The fair value of investment property reflects, among other things, rental income from current leases and assumptions about rental income from future leases in the light of current market conditions.

The fair value also reflects, on a similar basis, any cash outflows that could be expected in respect of the property. Some of those outflows are recognised as a liability, including finance lease liabilities in respect of land classified as investment property; others, including contingent rent payments, are not recognised in the financial statements.

2 會計政策的變更(續)

(b) 新增會計政策(續)

2.3 投資物業(續)

投資物業之公平價值應反映(其中包括)現時租賃之租金收入及 以現時市況預計日後租賃取得之 租金收入。

同時,公平價值應反映有關物業之任何預期現金流出。此等現金流出部份確認為一項負債,包括與投資物業之土地相關之融資租賃負債;其餘現金流出(包括或然租賃付款)則不計入財務報表。

簡明綜合財務報表附註

2 CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(b) New Accounting policies (Continued)

2.3 Investment properties (Continued)

Subsequent expenditure is charged to the asset's carrying amount only when it is probable that future economic benefits associated with the item will flow to the Group and the cost of the item can be measured reliably. All other repairs and maintenance costs are expensed in the income statement during the financial period in which they are incurred.

Changes in fair values are recognised in the income statement.

If an investment property becomes owner-occupied, it is reclassified as property, plant and equipment, and its fair value at the date of reclassification becomes its cost for accounting purposes. Property that is being constructed or developed for future use as investment property is classified as property, plant and equipment and stated at cost until construction or development is complete, at which time it is reclassified and subsequently accounted for as investment property.

If an item of property, plant and equipment becomes an investment property because its use has changed, any difference resulting between the carrying amount and the fair value of this item at the date of transfer is recognised in equity as a revaluation of property, plant and equipment under HKAS 16. However, if a fair value gain reverses a previous impairment loss, the gain is recognised in the income statement.

Investment property held for sale without redevelopment is classified within non-current assets held for sale, under HKFRS 5.

2 會計政策的變更(續)

(b) 新增會計政策(續)

2.3 投資物業(續)

日後支出如能帶來未來經濟利益 流入本集團且該項支出能可靠地 計量時,才可計入該項資產之賬 面價值。所有其他維修及保養成 本於其產生之財政期間之損益表 內支銷。

公平價值之變動計入損益表。

倘投資物業轉作自用,該物業將 重新分類為物業、廠房及設備,以 重新分類日期之公平價值作為成 本列賬。建設中或發展中以供未 來用作投資物業之物業,列作物 業、廠房及設備,並以成本列賬, 直至建設或發展工作完成,將重 新分類為投資物業,其後以投資 物業處理入賬。

倘物業、廠房及設備各項因用途 改變而成為投資物業,該等物業 於轉變當日之賬面值與公平價值 之差額,將根據香港會計準則第 16號於權益內確認為物業、廠房 及設備重估儲備。然而,倘公平價 值增值抵銷過往減值虧損,則該 項增值將於損益表內列賬。

持作待售且並無再發展的投資物 業根據香港財務報告準則第5號 分類為持作待售非流動資產。

(b) New Accounting policies (Continued)

2.4 Impairment of assets

Assets that have an indefinite useful life are not subject to amortisation, which are at least tested annually for impairment are reviewed for impairment whenever events or changes in circumstances indicate that the carrying amount may not be recoverable. Assets that are subject to amortisation are reviewed for impairment whenever events or changes in circumstances indicate that the carrying amount may not be recoverable. An impairment loss is recognised for the amount by which the asset's carrying amount exceeds its recoverable amount. The recoverable amount is the higher of an asset's fair value less costs to sell and value in use. For the purposes of assessing impairment, assets are grouped at the lowest levels for which there are separately identifiable cash flows (cash-generating units).

2.5 Investments

From 1 April 2004 to 31 March 2005:

The Group classified its investments in securities, other than subsidiaries, and jointly controlled entities, as long-term investments.

(i) Investment securities

Investment securities are stated at cost less any provision for impairment losses.

2 會計政策的變更(續)

(b) 新增會計政策(續)

2.4 資產減值

2.5 投資

二零零四年四月一日至二零零五 年三月三十一日期間:

本集團將其證券投資(附屬公司 及共同控制企業除外)歸類為長 期投資。

(i) 投資證券

投資證券按成本減任何減值 虧損準備入賬。

簡明綜合財務報表附註

2 CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(b) New Accounting policies (Continued)

2.5 Investments (Continued)

(i) Investment securities (Continued)

The carrying amounts of individual investments are reviewed at each balance sheet date to assess whether the fair values have declined below the carrying amounts. When a decline other than temporary has occurred, the carrying amount of such securities will be reduced to its fair value. The impairment loss is recognised as an expense in the income statement. This impairment loss is written back to the income statement when the circumstances and events that led to the write-downs or write-offs cease to exist and there is persuasive evidence that the new circumstances and events will persist for the foreseeable future.

(ii) Other investments

Other investments are carried at fair value. At each balance sheet date, the net unrealised gains or losses arising from the changes in fair value of other investments are recognised in the income statement. Profits or losses on disposal of other investments, representing the difference between the net sales proceeds and the carrying amounts, are recognised in the income statement as they arise.

2 會計政策的變更*(續)*

(b) 新增會計政策 (續)

2.5 投資(續)

(i) 投資證券 (續)

(ii) 其他投資

其他投資按公平價值列賬。 在結算日,因投資的公平價 值改變而產生的未變現盈虧 淨額於損益表入賬。出售其 他投資的盈虧乃指售出投資 所得款項淨額與賬面值的差 額,並於發生時在損益表入 賬。

(b) New Accounting policies (Continued)

2.5 Investments (Continued)

(iii) Held-to-maturity securities

Held-to-maturity securities are stated in the balance sheet at cost plus/less any discount/ premium amortised to date. The discount or premium is amortised over the period to maturity and included as interest income/ expense in the income statement. Provision is made when there is a diminution in value other than temporary.

The carrying amounts of individual held-tomaturity securities or holdings of the same securities are reviewed at the balance sheet date in order to assess the credit risk and whether the carrying amounts are expected to be recovered. Provisions are made when carrying amounts are not expected to be recovered and are recognised in the income statement as an expense immediately.

From 1 April 2005 onwards:

The Group classifies its investments in the following categories: other financial assets at fair value through profit or loss, loans and receivables, held-to-maturity investments, and available-for-sale financial assets. The classification depends on the purpose for which the investments were acquired. Management determines the classification of its investments at initial recognition and re-evaluates this designation at every reporting date.

2 會計政策的變更(續)

(b) 新增會計政策(續)

2.5 投資(續)

(iii) 持有至到期日證券

持有至到期日證券在結算日 按成本加/減任何截至該日 已攤銷的折讓/溢價列賬。 有關折讓或溢價將於截至到 期日止的期間攤銷,並於損 益表內列作利息收入/開 支。當出現非暫時性減值時 將會作出撥備。

個別持有至到期日證券或所 持的同類證券的賬面值均於 每個結算日檢討,以評估信 貸風險及賬面值能否收回。 當賬面值預期未能收回時將 作出撥備,並即時於損益表 列作開支。

由二零零五年四月一日起:

簡明綜合財務報表附註

2 CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(b) New Accounting policies (Continued)

- 2.5 Investments (Continued)
 - (i) Other financial assets at fair value through profit or loss

This category has two sub-categories: financial assets held for trading, and those designated at fair value through profit or loss at inception. A financial asset is classified in this category if acquired principally for the purpose of selling in the short term or if so designated by management. Derivatives are also categorised as held for trading unless they are designated as hedges. Assets in this category are classified as current assets if they are either held for trading or are expected to be realised within 12 months of the balance sheet date.

(ii) Loans and receivables

Loans and receivables are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market. They arise when the Group provides money, goods or services directly to a debtor with no intention of trading the receivable. They are included in current assets, except for maturities greater than 12 months after the balance sheet date. These are classified as non-current assets. Loans and receivables are included in trade and other receivables in the balance sheet.

2 會計政策的變更(續)

(b) 新增會計政策(續)

2.5 投資(續)

(i) 按公平價值列賬而其變動計 入損益表的其他財務資產 此類別可細分為兩個類別: 分別是持作買賣之財務資產 及入賬時指定按公平價值列 賬而其變動計入損益表之財 務資產。如所收購的資產主 要是為了在短期內出售,或 按管理層指定,則劃分為此 類別。衍生工具亦會被劃分 為持作買賣之財務資產,被 指定為對沖項目者則除外。 若此類別的資產持作買賣用 途,或預期於結算日起計的 十二個月內變現,則劃分為 流動資產。

(ii) 貸款及應收款項

(b) New Accounting policies (Continued)

2.5 Investments (Continued)

(iii) Held-to-maturity investments

Held-to-maturity investments are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments and fixed maturities that the Group's management has the positive intention and ability to hold to maturity.

(iv) Available-for-sale financial assets

Available-for-sale financial assets are nonderivatives that are either designated in this category or not classified in any of the other categories. They are included in non-current assets unless management intends to dispose of the investment within 12 months of the balance sheet date.

2 會計政策的變更(續)

(b) 新增會計政策(續)

2.5 投資(續)

(iii) 持至到期日證券

持至到期日證券乃指付款金額固定或可被確定,有固定到期日且管理層明確意向並有能力持有至到期日的非衍生工具財務資產。

(iv) 可供出售財務資產

可供出售財務資產為非衍生財務資產,包括指定歸類至此類別或不能歸類至其他類別的財務資產。除非管理層計劃於結算日起計十二個月內出售有關投資,否則可供出售財務資產將計入非流動資產內。

簡明綜合財務報表附註

2 CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(b) New Accounting policies (Continued)

2.5 Investments (Continued)

Purchases and sales of investments are recognised on trade-date – the date on which the Group commits to purchase or sell the asset. Investments are initially recognised at fair value plus transaction costs for all other financial assets not carried at fair value through profit or loss. Investments are derecognised when the rights to receive cash flows from the investments have expired or have been transferred and the Group has transferred substantially all risks and rewards of ownership. Available for-sale financial assets and other financial assets at fair value through profit or loss are subsequently carried at fair value. Loans and receivables and held-to-maturity investments are carried at amortised cost using the effective interest method. Realised and unrealised gains and losses arising from changes in the fair value of the 'financial assets at fair value through profit or loss' category are included in the income statement in the period in which they arise. Unrealised gains and losses arising from changes in the fair value of non-monetary securities classified as available-for-sale are recognised in equity. When securities classified as available-for-sale are sold or impaired, the accumulated fair value adjustments are included in the income statement as gains or losses from investment securities.

2 會計政策的變更*(續)*

(b) 新增會計政策(續)

2.5 投資(續)

投資項目的購入及出售,均於交 易日(即本集團承諾購入或出售 該資產當日)確認入賬。所有按 照公平價值列賬而其變動計入損 益表的其他財務資產按照公平價 值確認入賬,並計入交易成本。當 本集團從該等投資項目收取現金 收入的權利已到期或已被轉讓, 或本集團已將擁有資產所帶來的 風險和回報轉移,則會註銷該等 投資項目。按公平價值列賬而其 變動計入損益表之其他財務資產 及可供出售財務資產其後按公平 價值列賬。貸款及應收款項及持 至到期日證券均以實際利率法計 入攤銷成本後列賬。按公平價值 列賬而其變動計入損益表之其他 財務資產,如其公平價值出現變 動,所產生的已變現及未變現收 益及虧損均於產生期內列入損益 表。被劃分為可供出售財務資產 的非貨幣證券,如其公平價值出 現變動,所產生的未變現收益及 虧損將於權益賬確認。若劃分為 可出售的證券已出售或減值,其 累積公平價值調整將列入損益 表,作為投資證券收益或虧損。

(b) New Accounting policies (Continued)

2.5 Investments (Continued)

The fair values of quoted investments are based on current bid prices. If the market for a financial asset is not active (and for unlisted securities), the Group establishes fair value by using valuation techniques. These include the use of recent arm's length transactions, reference to other instruments that are substantially the same, discounted cash flow analysis, and option pricing models refined to reflect the issuer's specific circumstances.

The Group assesses at each balance sheet date whether there is objective evidence that a financial asset or a group of financial assets is impaired. In the case of equity securities classified as available for sale, a significant or prolonged decline in the fair value of the security below its cost is considered in determining whether the securities are impaired. If any such evidence exists for available-for-sale financial assets, the cumulative loss - measured as the difference between the acquisition cost and the current fair value, less any impairment loss on that financial asset previously recognised in the income statement - is removed from equity and recognised in the income statement. Impairment losses recognised in the income statement on equity instruments are not reversed through the income statement.

2 會計政策的變更(續)

(b) 新增會計政策(續)

2.5 投資(續)

簡明綜合財務報表附註

2 CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(b) New Accounting policies (Continued)

2.6 Inventories

Costs of inventories include the transfer from equity of any gains/losses on qualifying cash flow hedges relating to purchases of raw materials.

2.7 Trade and other receivables

Trade and other receivables are recognised initially at fair value and subsequently measured at amortised cost using the effective interest method, less provision for impairment. A provision for impairment of trade and other receivables is established when there is objective evidence that the Group will not be able to collect all amounts due according to the original terms of receivables. The amount of the provision is the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows, discounted at the effective interest rate. The amount of the provision is recognised in the income statement.

2.8 Borrowings

Borrowings are recognised initially at fair value, net of transaction costs incurred. Transaction costs are incremental costs that are directly attributable to the acquisition, issue or disposal of a financial asset or financial liability, including fees and commissions paid to agents, advisers, brokers and dealers, levies by regulatory agencies and securities exchanges, and transfer taxes and duties. Borrowings are subsequently stated at amortised cost; any difference between the proceeds (net of transaction costs) and the redemption value is recognised in the income statement over the period of the borrowings using the effective interest method.

2 會計政策的變更(續)

(b) 新增會計政策(續)

2.6 存貨

存貨成本包括自股本權益轉撥涉 及購買原料的合資格現金流量對 沖所產生的任何收益/虧損。

2.7 應收貨款及其他應收款

2.8 借貸

借貸最初乃按公平價值(扣除已產生的交易成本)確認。交易成本)確認。交易財務資產或財務資產或財務資產或財務實驗,其中包括付予代理、顧問、經紀及交易商的費用和佣金、顧問、經紀及轉讓稅和關稅。借貸用人人攤銷成本後列賬,如回價際引力。與其於借貸期內以實際利率法在損益表內確認。

(b) New Accounting policies (Continued)

2.8 Borrowings (Continued)

Borrowings are classified as current liabilities unless the Group has an unconditional right to defer settlement of the liability for at least 12 months after the balance sheet date.

2.9 Share-based compensation

The Group operates an equity-settled, share-based compensation plan. The fair value of the employee services received in exchange for the grant of the options is recognised as an expense. The total amount to be expensed over the vesting period is determined by reference to the fair value of the options granted, including the impact of any non-market vesting conditions (for example, profitability and sales growth targets). Non-market vesting conditions are included in assumptions about the number of options that are expected to become exercisable. At each balance sheet date, the entity revises its estimates of the number of options that are expected to become exercisable. It recognises the impact of the revision of original estimates, if any, in the income statement, and a corresponding adjustment to equity over the remaining vesting period.

The proceeds received net of any directly attributable transaction costs are credited to share capital (nominal value) and share premium when the options are exercised.

2 會計政策的變更(續)

(b) 新增會計政策(續)

2.8 借貸(續)

除非本集團有權無條件將債務結 算日期遞延至結算日後至少十二 個月,否則借貸將被劃分為流動 負債。

2.9 以股份支付的酬金

集團設有一項以股權結算,以股 份支付的薪酬計劃。就僱員提供 服務而授予的購股權的公平價值 須確認為一項支出。將於授予期 內列作支出的總金額乃參考所授 購股權的公平價值釐定(包括任 何非市場性質的授予條件所產生 的影響,如盈利能力及銷售額增 長指標)。在預計可予以行使的 購股權數目時,非市場性質的授 予條件亦加入一併考慮。於各結 算日,企業調整對預計可予以行 使的認股期權數目所作的估計, 並在損益表確認調整原來估計所 產生的影響,及於剩餘的授予期 內對股本作出相應調整。

在行使期權時收取的款項(扣除 任何直接應計交易成本)撥入股 本(面值)及股份溢價。

簡明綜合財務報表附註

3 FINANCIAL RISK MANAGEMENT

3.1 Financial risk factors

The Group's activities expose it to a variety of financial risks: market risk (including foreign exchange risk and price risk), credit risk, liquidity risk and cash flow interest-rate risk. The Group's overall risk management policy focuses on the unpredictability of financial markets and seeks to minimise potential adverse effects on the Group's financial performance. The Group uses derivative financial instruments to hedge certain risk exposures.

(a) Market risk

(i) Foreign exchange risk

The Group operates internationally and is exposed to foreign exchange risk arising from various currency exposures, primarily with respect to the US dollar and Chinese Renminbi. Foreign exchange risk arises from future commercial transactions, recognised assets and liabilities and net investments in foreign operations.

To manage their foreign exchange risk arising from future commercial transactions and recognised assets and liabilities, the Group enters into forward contracts to reduce foreign exchange risk.

(ii) Price risk

The Group is exposed to equity securities price risk because investments held by the Group are classified on the consolidated balance sheet either as available-for-sale financial assets or as other financial assets at fair value through profit or loss. The Group is not exposed to commodity price risk.

3 財務風險管理

3.1 財務風險因素

本集團之業務承受多種財務風險:市場風險(包括兑換風險及價格風險)、信貸風險、流動資金風險及現金利率風險。本集團之整體風險管理政策集關注難以預測之金融市場,並致力於將對本集團財務表現造成潛在不利影響減至最低。本集團使用衍生金融工具對沖若干風險。

(a) 市場風險

(i) 外幣風險

本集團經營國際性業務,承 擔因使用多項外幣所產生的 外幣風險,主要有關於美元 及人民幣。外幣風險來自未 來商業交易、確認資產與負 債及外地經營的投資淨值。

為管理來自未來商業交易及 確認資產與負債的外匯風 險,本集團訂立期貨合同減 低外幣風險。

(ii) 價格風險

由於本集團持有之投資於綜 合資產負債表中分類為可供 出售之財務資產或按公平價 值列賬而其變動計入損益表 之其他財務資產,故本集團 承受股本證券價格風險。本 集團毋須承受商品價格風 險。

3 FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

3.1 Financial risk factors (Continued)

(b) Credit risk

The carrying amount of accounts receivable included in the condensed consolidated balance sheet represents the Group's maximum exposure to credit risk in relation to its financial assets. The Group has put in place policies to ensure that sales of products are made to customers with an appropriate credit history and the Group performs periodic credit evaluations of its customers. The Group's historical experience in collection of trade and other receivables falls within the recorded allowances and the Directors are of the opinion that adequate provision for uncollectible accounts receivable has been made in the condensed consolidated financial statements.

(c) Liquidity risk

The Group has been prudent in liquidity risk management by maintaining sufficient cash and the availability of funding through an adequate amount of available credit facilities. The management aims to maintain flexibility in funding by keeping credit lines available.

(d) Interest rate risk

As the Group has no significant interest-bearing assets, the Group's income and operating cash flows are substantially independent of changes in market interest rates.

The Group's interest-rate risk arises from bank borrowings. As at 30 September 2005, borrowings were primarily at floating rates.

3 財務風險管理(續)

3.1 財務風險因素(續)

(b) 信貸風險

(c) 流動資金風險

本集團透過保持充足的現金和充分利用市場獲提供信用額度融資的能力實施審慎的流動資金風險管理。管理層將通過銀行信貸額度以保持資金的流動性。

(d) 利率風險

由於本集團並無重大的計息資產,本集團的收入和經營現金流量基本上不受市場利率變動影響。

本集團的利率風險來自銀行借貸。於二零零五年九月三十日,本 集團借款大部份是浮動借款。

簡明綜合財務報表附註

3 FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

3.2 Fair value estimation

The fair value of financial instruments traded in active markets (such as publicly traded derivatives, and trading and available-for-sale securities) is based on quoted market prices at the balance sheet date. The quoted market price used for financial assets held by the Group is the current bid price; the appropriate quoted market price for financial liabilities is the current ask price.

The fair value of financial instruments that are not traded in an active market (for example, over-the counter derivatives) is determined by using valuation techniques. The Group uses a variety of methods and makes assumptions that are based on market conditions existing at each balance sheet date. Quoted market prices or dealer quotes for similar instruments are used for long-term debt. Other techniques, such as estimated discounted cash flows, are used to determine fair value for the remaining financial instruments. The fair value of forward foreign exchange contracts is determined using forward exchange market rates at the balance sheet date.

The nominal value less estimated credit adjustments of trade receivables and payables are assumed to approximate their fair values. The fair value of financial liabilities for disclosure purposes is estimated by discounting the future contractual cash flows at the current market interest rate that is available to the Group for similar financial instruments.

3 財務風險管理(續)

3.2 公平值估計

於活躍市場買賣之金融工具(如公開 買賣之衍生工具及貿易及可供出售證 券)之公平值為結算日所報市價。本集 團所持財務資產適用之市價報價為當 時買入價;金融負債之適用市價報價 為當時賣價。

並非於活躍市場買賣之金融工具(例如場外衍生工具)之公平價值乃使用估值技術釐定。本集團使用多種方法,並基於各結算日存在之市況作出假設。長期債項乃使用類似金融工具市價報價或交易商報價。釐定其餘金融工具公平值時則使用其他技術,例如估計貼現現金流量。遠期外幣合約之公平價值則使用結算日之遠期貨幣市場匯率計算。

應收貨款及應付貨款之面值減估計信 貸調整乃假設為與其公平價值相若。 作為披露用途,財務負債之公平價值 乃按本集團就類似財務工具可得按當 時市場利率將日後約定現金流量貼現 而估計。

4 CRITICAL ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGEMENTS

The Group makes estimates and assumptions concerning the future. The resulting accounting estimates will, by definition, seldom equal the related actual results. The estimates and assumptions that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial year are discussed below.

(a) Income taxes

The Group is subject to income taxes in various jurisdictions. Significant judgment is required in determining the provision for income taxes. There are many transactions and calculations for which the ultimate tax determination is uncertain during the ordinary course of business. The Group recognises liabilities for anticipated tax audit issues based on estimates of whether additional taxes will be due. Where the final tax outcome of these matters is different from the amounts that were initially recorded, such differences will impact the income tax and deferred tax provisions in the period in which such determination is made.

4 重大會計估計及判斷

本集團就未來作出估計及假設。產生的估計根據定義多不與有關實際結果相同。於下一財政年度有重大風險造成資產與負債帳面值重大調整的估計及假設於下文闡述。

(a) 所得税

本集團於多個司法權區須繳付所得 税。於釐定各地之所得税撥備時須作 出重大判斷。日常業務運作過程中有 大量交易及計算於業務過程中不能作 最終釐定。本集團根據估計是否須繳 付額外稅項而確認預計稅務審核事宜 之負債。倘有關事宜之最終評稅結類 有異於最初記錄之數額,則有關差額 會影響到釐定有關數額之期間之所得 稅及遞延稅項撥備。

簡明綜合財務報表附註

4 CRITICAL ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGEMENTS (Continued)

(b) Estimate of fair value of investment properties

The best evidence of fair value is current prices in an active market for similar lease and other contracts. In the absence of such information, the Group determines the amount within a range of reasonable fair value estimates. In making its judgement, the Group considers information from a variety of sources including:

- current prices in an active market for properties of different nature, condition or location (or subject to different lease or other contracts), adjusted to reflect those differences; and
- ii) recent prices of similar properties in less active markets, with adjustments to reflect any changes in economic conditions since the date of the transactions that occurred at those prices.

(c) Estimated provision for doubtful debts

The Group makes provision for doubtful debts based on an assessment of the recoverability of bills receivable and accounts receivable. Provisions are applied to bills receivable and accounts receivable where events or changes in circumstances indicate that the balances may not be collectible. The identification of doubtful debts requires the use of judgement and estimates. Where the expectation is different from the original estimate, such difference will impact the carrying value of bills receivable and accounts receivable and doubtful debt expenses in the period in which such estimate has been changed.

4 重大會計估計及判斷(續)

(b) 估計投資物業之公平價值

公平價值之最佳憑證為同類租約及其 他合約於活躍市場所提供之最新價 格。倘若缺乏此方面資料,本集團則按 合理公平價值估計幅度釐定有關金 額。在作出判斷時,本集團考慮多方面 資料,其中包括:

- i) 不同性質、狀況或地點(或受不同租約或其他合約規限)之物業當時在活躍市場上之最新價格(須就各項差異作出調整);及
- ii) 於交投較淡靜之市場中相類似物 業之近期價格,並作出調整以反 映自交易日期以來經濟環境之任 何變動對該等價格之影響。

(c) 估計呆賬撥備

本集團根據對應收票據及應收貨款可 收回程度之評估作出呆賬撥備。一旦 事件發生或情況改變顯示餘額可能未 能收回時,則就應收票據及應收貨款 作出撥備。識別呆賬有賴於判斷及估 計。當預期之金額與原定估計有差 時,則該差異將會於估計改變的期間 內,調整應收票據及應收貨款的賬面 值及呆賬開支。

4 CRITICAL ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGEMENTS (Continued)

(d) Estimated write-downs of inventories to net realisble value

The Group writes down inventories to net realisable value based on an assessment of the realisability of inventories. Write-downs on inventories are recorded where events or changes in circumstances indicate that the balances may not be realised. The identification of write-downs requires the use of judgement and estimates. Where the expectation is different from the original estimate, such difference will impact the carrying value of inventories and write-downs of inventories in the period in which such estimate has been changed.

4 重大會計估計及判斷(續)

(d) 撇減存貨至可變現淨值之估計

本集團根據存貨變現性之評估撇減存 貨至可變現淨值。一旦事件發生或情 況改變顯示存貨結餘可能未能變現時 將被記錄為撇減。識別撇減需要作出 判斷及估計。當預期之金額與原定估 計有差異時,則該差異將會於估計改 變之期間內,分別影響存貨之賬面值 及存貨之撇減。

簡明綜合財務報表附註

5 TURNOVER, REVENUE AND SEGMENT INFORMATION

(a) The Group is principally engaged in the designing, manufacturing, marketing and trading of electronic acoustic products, accessories and other electronic products and property holding. Revenues recognised during the period are as follows:

5 營業額、收入及分部資料

(a) 本集團主要業務為設計、製造、推廣及 銷售電聲產品、配件及其他電子產品 及持有物業。期內確認之收入如下:

		Six mo	onths ended
		30 S	eptember
		截至九月3	三十日止六個月
		2005	2004
		二零零五年	二零零四年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
		(Unaudited)	(Unaudited)
		(未經審核)	(未經審核)
Turnover –	營業額一		
Sales of merchandise	貨品銷售	481,829	478,696
Rental income	租金收入	116	116
		481,945	478,812
Other revenues –	其他收入一		
Interest income on	銀行存款利息收入		
bank deposits		1,098	493
Management fee	管理費	60	60
		1,158	553
Total revenues	收入總額	483,103	479,365

5 TURNOVER, REVENUE AND SEGMENT INFORMATION (Continued)

(b) Segment information

Primary reporting format – business segments

5 營業額、收益及分部資料(續)

(b) 分部資料

主要申報方式一業務分部

Six months ended 30 September 2005 截至二零零五年九月三十日止六個月

Electronics

電子產品、 音響產品 通訊產品 多媒體產品 電聲零件 配件及其他 抵銷 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 HK\$	Total 總額 \$'000 港元
電子産品、 音響産品 通訊産品 多媒體産品 電聲零件 配件及其他 抵銷 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 HK\$' 千港元 千港元 千港元 千港元 千港元 千港元 千港元 千	總額 \$′000 港元
音響產品 通訊產品 多媒體產品 電聲零件 配件及其他 抵銷 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'	\$′000 港元
HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'	\$′000 港元
千港元 千港元 千港元 千港元 千港元 千港元 千	港元
(Unaudited) (Unaudited) (Unaudited) (Unaudited) (Unaudited) (Unaudited) (Unaudited)	
(ondustries) (ondustries) (ondustries) (ondustries) (ondustries) (ondustries)	lited)
(未經審核) (未經審核) (未經審核) (未經審核) (未經審核) (未經審核) (未經審核)	≸核)
Segment turnover 分部營業額	
External turnover 對外銷售 153,863 115,766 23,367 56,058 132,891 - 48	1,945
Inter-segment turnover 分部間銷售 74,914 (74,914)	-
	
<u>153,863</u> <u>115,766</u> <u>23,367</u> <u>56,058</u> <u>207,805</u> <u>(74,914)</u> <u>481</u>	1,945
Segment results 分部業績 18,234 8,400 2,034 6,723 8,181 - 43	3,572
Unallocated corporate 未分配企業支出	
	5,261)
	1,158
	1,178)
Taxation 税項 (6	6,301)
Profit for the period 期內溢利 37	1,990
Minority interests 少數股東權益 (7	2,479)
Profit attributable 歸屬本公司股本	
to equity holders 持有人之溢利	
of the Company	9,511

簡明綜合財務報表附註

5 TURNOVER, REVENUE AND SEGMENT INFORMATION (Continued)

(b) Segment information (Continued)

Primary reporting format – business segments (Continued)

5 營業額、收益及分部資料(續)

(b) 分部資料(續)

主要申報方式 - 業務分部(續)

Six months ended 30 September 2004 截至二零零四年九月三十日止六個月

Electronics

						Licetionics		
			Communic-		Electro-	products,		
		Audio	ation	Multimedia	acoustic	accessories		
		products	products	products	parts	and others	Elimination	Total
						電子產品、		
		音響產品	通訊產品	多媒體產品	電聲零件	配件及其他	抵銷	總額
		HK\$'000						
		千港元						
		(Unaudited)						
		(未經審核)						
		(As restated)						
		(重列)						
Segment turnover	分部營業額							
External turnover	對外銷售	142,606	93,902	23,028	104,754	114,522	-	478,812
Inter-segment turnover	分部間銷售	-	-	-	-	42,008	(42,008)	-
		142,606	93,902	23,028	104,754	156,530	(42,008)	478,812
Segment results	分部業績	20,538	5,124	2,574	9,166	5,511	_	42,913
.								,
Unallocated corporate	未分配企業支出							
expenses	小刀 配 正 未 文 田							(5,686)
Other revenues	其他收入							553
Finance costs	融資成本							(532)
Taxation	税項							(7,173)
ιαλατιστί	W-3							
Profit for the period	期內溢利							30,075
Minority interests	少數股東權益							(1,360)
Willionty Interests	ラ 数 放 米 惟 血							(1,300)
Profit attributable to	歸屬本公司股本							
equity holders of	持有人之溢利							
the Company	12 C // C /m (1)							28,715
the company								20,713

5 TURNOVER, REVENUE AND SEGMENT INFORMATION (Continued)

(b) Segment information (Continued)

Secondary reporting format – geographical segments

The Group's business activities are conducted predominantly in Hong Kong and Mainland China.

The areas of operation are principally the designing, manufacturing, marketing and trading of electronic acoustic products, accessories and other electronic products.

The following table provides an analysis of the Group's sales by geographical location determined mainly on the basis of the location where merchandise is delivered.

5 營業額、收益及分部資料(續)

(b) 分部資料(續)

次要申報方式一地區分部

本集團主要於香港及中國大陸進行營 業活動。

經營範圍主要包括設計、製造、推廣及銷售電聲產品、配件及其他電子產品。

本集團按貨物付運地點釐定地區劃分 營業額之分析見下表。

2005

Six months ended 30 September

截至九月三十日止六個月

2004

		二零零五年	二零零四年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
		(Unaudited)	(Unaudited)
		(未經審核)	(未經審核)
United States of America	美國	144,140	169,918
Canada	加拿大	2,137	5,584
Europe	歐洲	95,980	79,243
Asian countries (other than	亞洲國家		
Mainland China & Japan)	(不包括中國國內及日本)	104,066	61,315
Mainland China	中國國內	91,504	97,744
Japan	日本	32,279	57,402
Others	其他地區	11,839	7,606
		481,945	478,812

簡明綜合財務報表附註

OPERATING PROFIT

經營溢利

Six months ended

30 September

截至九月三十日止六個月

2005

二零零五年 二零零四年

HK\$'000

HK\$'000

2004

千港元

千港元 (Unaudited)

(Unaudited) (未經審核)

327

(未經審核)

(As restated)

(重列)

計入 Crediting

Net gain on disposal of other 出售按公平價值列賬而其變動

financial assets at fair value 計入損益表之其他財務資產

收益淨額 through profit or loss 出售長期投資收益淨額

Net gain on disposal of

long-term investments 1,477

扣除 Charging

Depreciation of property, 物業、廠房及設備之

plant and equipment 折舊 14,483 13,871

租賃土地及土地使用 Amortisation of leasehold land and

land use rights 權之攤銷 255 267

Staff costs 僱員成本 84,738 64,374

FINANCE COSTS

融資成本 7

Six months ended

30 September

截至九月三十日止六個月

2005 2004

二零零五年 二零零四年

> HK\$'000 HK\$'000 千港元 千港元

(Unaudited)

(未經審核) (未經審核)

(Unaudited)

銀行貸款利息開支 532 Interest expense on bank loans 1,178

8 TAXATION

Hong Kong profits tax has been provided at the rate of 17.5% (2004: 17.5%) on the estimated assessable profit for the period. Taxation on overseas profits has been calculated on the estimated assessable profit for the period at the rates of taxation prevailing in the countries in which the Group operates.

8 税項

期內的香港利得税按估計應課税溢利以 17.5% (二零零四年:17.5%)的税率作出撥 備。海外税項根據期內的估計應課税溢利 按本集團營業所在國家的税率計算。

Six months ended 30 September

截至九月三十日止六個月

截至九月三-	十日止六個月
2005	2004
二零零五年	二零零四年
HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元
(Unaudited)	(Unaudited)
(未經審核)	(未經審核)
5,034	6,292
1,087	1,076
180	(195)
6,301	7,173

Current income tax	當期所得税
 Hong Kong profits tax 	- 香港利得税
 Overseas taxation 	-海外税項
Deferred income tax	遞延税項

簡明綜合財務報表附註

9 EARNINGS PER SHARE

Basic

Basic earnings per share is calculated by dividing the profit attributable to equity holders of the Company by the weighted average number of ordinary shares in issue during the period.

9 每股盈利

基本

每股基本盈利乃以歸屬本公司股份持有人 之溢利除以期內已發行普通股之加權平均 數計算。

Six months ended 30 September

截至九月三十日止六個月

2005 2004

二零零五年 二零零四年

HK\$'000 HK\$'000

千港元 千港元

(Unaudited) (Unaudited)

(未經審核) (未經審核)

(As restated) (重列)

Profit attributable to equity 歸屬本公司股份持有人之溢利

holders of the Company 29,511 28,715

Weighted average number of 已發行普通股之

ordinary shares in issue (thousands) 加權平均數(千股) 371,542 368,890

Basic earnings per share 每股基本盈利 **HK7.94 cents** 港仙 HK7.78 cents 港仙

Diluted

Diluted earnings per share is calculated adjusting the weighted average number of ordinary shares outstanding to assume conversion of all dilutive potential ordinary shares. The Company has one category of dilutive potential ordinary shares: share options. For the share options, a calculation is done to determine the number of shares that could have been acquired at fair value (determined as the average annual market share price of the Company's shares) based on the monetary value of the subscription rights attached to outstanding share options. The number of shares calculated as above is compared with the number of shares that would have been issued assuming the exercise of the share options.

攤薄

每股攤薄盈利的計算方式為調整已發行普通股加權平均股數,假設所有潛在攤薄普通股已被轉換。本公司只有一類潛在攤薄普通股股份:購股權。就購股權而言,根據未獲行使購股權之行使價值總額計算按公平價值(按本公司股份的平均年度市場股價釐定)可予購入的股份數目。上述計算的股份數目與假設購股權已獲行使而發行的股份數目比較。

9 EARNINGS PER SHARE (Continued)

Diluted (Continued)

9 每股盈利(續)

攤薄(續)

Six months ended 30 September

截至九月三十日止六個月

 2005
 2004

 二零零五年
 二零零四年

 HK\$'000
 HK\$'000

 千港元
 千港元

 (Unaudited)
 (Unaudited)

 (未經審核)
 (未經審核)

(As restated) (重列)

Weighted average number of 用以計算每股普通股攤薄溢利 ordinary shares for diluted 之普通股加權平均數(千股) earnings per share (thousands)

377,444 368,890

Diluted earnings per share 每股攤薄盈利 **HK7.82 cents** 港仙 HK7.78 cents 港仙

簡明綜合財務報表附註

10 DIVIDENDS

10 股息

Six months ended 30 September

截至九月三十日止六個月

2005 2004

二零零五年 二零零四年

HK\$'000

HK\$'000

千港元

千港元

(Unaudited) (未經審核) (Unaudited) (未經審核)

Interim dividend proposed of HK3.0 cents (2004: HK2.5 cents)

擬派中期股息每股普通股

3.0港仙(二零零四年:2.5港仙)

per ordinary share

9,222

Underprovision for prior 前年度末期股息撥備不足

131

11,200

_

year final dividend

11,331

9,222

Note:

附註:

- (a) At a meeting held on 30 November 2005, the board declared an interim dividend of HK3.0 cents per share for the six months ending 30 September 2005. This proposed dividend is not reflected as a dividend payable in these condensed financial statements, but will be reflected as an appropriation of retained earnings for the six months ending 30 September 2005.
- (a) 於二零零五年十一月三十日舉行之會議 上,董事會宣佈派付截至二零零五年九月 三十日止六個月之中期股息為每股3.0港 仙。擬派股息不會在本簡明財務報表中列 作應付股息,但將於截至二零零五年九月 三十日止六個月之保留盈利中列作撥備。

11 CAPITAL EXPENDITURE

11 資本開支

Property, plant and equipment

物業、廠房及設備

		-								
									Leasehold	
				Machinery	Furniture				land and	
			Construction	and	and	Motor	Sub	Investment	land use	
		Building	in progress	moulds	equipment	vehicle	Total	properties	rights	Total
									租賃土地及	
		建築物	在建工程	機器及模具	傢俱及設備	汽車	小計	投資物業	土地使用權	總計
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
		(Unaudited)	(Unaudited)	(Unaudited)	(Unaudited)	(Unaudited)	(Unaudited)	(Unaudited)	(Unaudited)	(Unaudited)
		(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)
Opening net book amount	於二零零五年四月一日									
as at 1 April 2005	之期初賬面淨值	92,903	21,672	29,215	22,604	2,120	168,514	-	22,046	190,560
Additions	添置	1,419	5,917	29,439	5,519	1,375	43,669	-	_	43,669
Exchange differences	匯兑差額	1,540	417	356	298	18	2,629	_	179	2,808
Disposals	出售	-	_	(16)	(68)	_	(84)	_	_	(84)
Depreciation charge (Note 6)	折舊費用 (附註6)	(1,602)	_	(7,774)	(4,399)	(708)	(14,483)	_	(255)	(14,738)
Transfer	轉撥	6,436	(13,072)	-	6,119		(517)	1,122	(605)	
Clasing not book amount	认 — જ 중 ㅜ 두 + ㅁ ㅡ ㅗ ㅁ									
Closing net book amount	於二零零五年九月三十日									
as at 30 September 2005	之期末賬面淨值	100,696	14,934	51,220	30,073	2,805	199,728	1,122	21,365	222,215
Opening net book amount as	於二零零四年四月一日									
at 1 April 2004	之期初賬面淨值									
(As restated)	(重列)	95,878	7,068	26,388	21,988	1,973	153,295	-	22,572	175,867
Additions	添置	42	15,435	17,789	8,236	1,380	42,882	-	-	42,882
Disposals	出售	-	-	(22)	(16)	-	(38)	-	-	(38)
Depreciation charge	折舊費用(重列)									
(As restated)		(3,130)	-	(15,645)	(7,617)	(1,233)	(27,625)	-	(526)	(28,151)
Transfer	轉撥	113	(831)	705	13					
Closing net book amount	於二零零五年三月									
as at 31 March 2005	三十一日之期末									
	賬面淨值	92,903	21,672	29,215	22,604	2,120	168,514		22,046	190,560

簡明綜合財務報表附註

12 INTEREST IN JOINTLY CONTROLLED ENTITY

12 於共同控制企業之權益

		As at	As at
		30 September	31 March
		2005	2005
		於二零零五年	於二零零五年
		九月三十日	三月三十一日
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
		(Unaudited)	(Audited)
		(未經審核)	(經審核)
Share of net assets	應佔資產淨值	_	_
Loan to a jointly controlled	貸款予共同控制企業		
entity <i>(Note a)</i>	之款項 (附註a)	360	360
Amount due from a jointly	應收共同控制企業		
controlled entity (Note b)	之款項 (附註b)	992	422
Less: Provision for amount due	減:應收及貸款予共同控制		
from and loan to a jointly	企業款項之撥備		
controlled entity		(1,111)	(428)
		241	354

Notes:

附註:

- (a) Loan to a jointly controlled entity is unsecured, interest free and repayable on 22 September 2014.
- (b) The amount due from a jointly controlled entity is unsecured, interest free and has no fixed term of repayment.
- (a) 貸款予共同控制企業之款項乃無抵押、免息並於二零一四年九月二十二日到期償還。
- (b) 應收共同控制企業之款項乃無抵押、免息 且無固定償還期。

13 LONG-TERM INVESTMENTS

13 長期投資

		As at	As at
		30 September	31 March
		2005	2005
		於二零零五年	於二零零五年
		九月三十日	三月三十一日
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
		(Unaudited)	(Audited)
		(未經審核)	(經審核)
Held-to-maturity securities	持至到期日證券		
– unlisted debt securities, at cost	一非上市債務證券 [,] 按成本列賬	_	9,513
Investment securities	投資證券		
 unlisted shares, at cost 	一非上市股份 [,] 按成本列賬	_	390
·			
Other investments	其他投資		
unlisted investments,	- 非上市投資,按市價列賬		
at market value		_	13,955
at market value			
			22.050
			23,858

簡明綜合財務報表附註

14 AVAILABLE-FOR-SALE FINANCIAL 14 可供出售財務資產 **ASSETS**

		As at	As at
		30 September	31 March
		2005	2005
		於二零零五年	於二零零五年
		九月三十日	三月三十一日
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
		(Unaudited)	(Audited)
		(未經審核)	(經審核)
Unlisted securities	非上市證券		
Range notes	-投資票據	7,479	-
 Equity securities traded on inactive 	- 一於不活躍市場買賣之私人		
markets and of private issuers	發行之股權證券	390	_
Club debentures	- 會所債券	600	-
		8,469	_

15 OTHER FINANCIAL ASSETS AT FAIR **VALUE THROUGH PROFIT OR LOSS**

15 按公平價值列賬而其變動計入損益 表之其他財務資產

at As at	As at
oer 31 March	30 September
05 2005	2005
年 於二零零五年	於二零零五年
日 三月三十一日	九月三十日
1 00 HK\$'000	HK\$'000
元	千港元
ed) (Audited)	(Unaudited)
该) (經審核)	(未經審核)
92 –	13.492

Unlisted investment, at fair value 非上市投資,按公平價值列賬

16 TRADE RECEIVABLES

16 應收貨款

As at	As at		
31 March	30 September		
2005	2005		
於二零零五年	於二零零五年		
三月三十一日	九月三十日		
HK\$'000	HK\$'000		
千港元	千港元		
(Audited)	(Unaudited)		
(經審核)	(未經審核)		
149,855	161,083	應收貨款	Trade receivables
		減:應收貨款減值撥備	Less: provision for impairment
(4,859)	(5,700)		of receivables
144,996	155,383		

The Group has granted credit terms to its customers ranging from 7 to 120 days. At 30 September 2005 and 31 March 2005, the ageing analysis of the trade receivables were as follows:

本集團一般給予客戶7至120天之信貸期。 於二零零五年九月三十日及二零零五年三 月三十一日,應收貨款之賬齡分析如下:

As at

As at

		30 September	31 March
		2005	2005
		於二零零五年	於二零零五年
		九月三十日	三月三十一日
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
		(Unaudited)	(Audited)
		(未經審核)	(經審核)
0 – 30 days	零至30天	147,253	125,982
31 – 60 days	31天至60天	7,097	14,248
61 – 90 days	61天至90天	2,569	6,779
91 – 180 days	91天至180天	4,164	2,846
		161,083	149,855

簡明綜合財務報表附註

17 BANK BORROWINGS

17銀行貸款

		As at	As at
		30 September	31 March
		2005	2005
		於二零零五年	於二零零五年
		九月三十日	三月三十一日
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
		(Unaudited)	(Audited)
		(未經審核)	(經審核)
Bank loan Less: non-current portion of	銀行貸款 減:長期銀行貸款之	49,513	41,918
long-term bank loan	非當期部分	(12,677)	(3,733)
		36,836	38,185

Bank borrowings are secured by the property, plant and equipment of the Group of approximately HK\$15,150,000 (31 March 2005: HK\$18,492,000).

The maturity of borrowings is as follows:

銀行貸款乃以本集團之物業、廠房及設備約15,150,000港元(二零零五年三月三十一日:18,492,000港元)作抵押。

貸款之還款期如下:

		As at	As at
		30 September	31 March
		2005	2005
		於二零零五年	於二零零五年
		九月三十日	三月三十一日
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
		(Unaudited)	(Audited)
		(未經審核)	(經審核)
Within 1 year	一年內	31,973	38,185
Between 1 and 2 years	一年至二年內	_	_
Between 2 and 5 years	二年至五年內	17,540	3,733
		49,513	41,918

17 BANK BORROWINGS (Continued)

Bank borrowings bear interest rates ranging from 2.0% to 5.8% (31 March 2005: ranging from 1.1% to 5.8%) per annum.

The carrying amounts of the borrowings approximate their fair value.

The carrying amounts of the borrowings are denominated in the following currencies:

17 銀行貸款(續)

銀行貸款之年息率為2.0%至5.8%不等(二零零五年三月三十一日:年息率為1.1%至5.8%不等)。

貸款之賬面值約相當於其公平值。

貸款之賬面值按以下貨幣呈列:

As at	As at
30 September	31 March
2005	2005
於二零零五年	於二零零五年
九月三十日	三月三十一日
HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元
(Unaudited)	(Audited)
(未經審核)	(經審核)
18,360	8,328
31,153	31,232
_	2,358
49,513	41,918

簡明綜合財務報表附註

18 TRADE PAYABLES

At 30 September 2005, the ageing analysis of the trade payables were as follows:

18 應付貨款

於二零零五年九月三十日,應付貨款之賬 齡分析如下:

		As at	As at
		30 September	31 March
		2005	2005
		於二零零五年	於二零零五年
		九月三十日	三月三十一日
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
		(Unaudited)	(Audited)
		(未經審核)	(經審核)
0 – 30 days	零至30天	138,771	94,234
31 – 60 days	31天至60天	5,180	7,458
61 – 90 days	61天至90天	3,443	3,199
91 – 180 days	91天至180天	3,540	719
		150,934	105,610
19 SHARE CAPITAL	19 股本	z	
		Number of	Nominal
		shares	value
		股份數目	面值
		′000	HK\$'000
		千股	千港元
At 1 April 2004, 30 September 2004	於二零零四年四月一日、		
and 31 March 2005	二零零四年九月三十日及		
	二零零五年三月三十一日	368,890	36,889
Employee share option scheme	僱員購股權計劃		
exercise of share options	一於期內行使購股權		
during the period		4,434	443
A+ 20 Contombox 2005	认一需需工年九日二十 日	272 224	27 222
At 30 September 2005	於二零零五年九月三十日	373,324	37,332

19 SHARE CAPITAL (Continued)

The total authorised number of ordinary shares is 2,000 million shares (31 March 2005: 2,000 million shares) with a par value of HK\$0.1 per share (31 March 2005: HK\$0.1 per share).

Share options

Following the amendment of the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange, during the year ended 31 March 2003, the Company adopted a new share option scheme (the "New Scheme") to replace the share option scheme adopted on 23 March 2000 (the "Old Scheme"). However, all options granted prior to the adoption of the New Scheme shall continue to be exercisable in accordance with the terms of the Old Scheme. Under the New Scheme, the Company may grant options to any eligible employee (whether full-time or part-time, including any executive director), any non-executive director, any shareholder, any supplier and any customer of the Company or any of its subsidiaries or any entity in which any member of the Group holds any equity interest, and any other party having contribution to the development of the Group to subscribe for shares in the Company, subject to a maximum of 30% of the nominal value of the issued share capital of the Company from time to time.

The subscription price will be determined by the Company's board of directors, and will not be less than the highest of:

- (a) the closing price of the shares as stated in the Stock Exchange's daily quotation sheet on the date of offer;
- (b) the average closing price of the shares as stated in the Stock Exchange's daily quotation sheets for the five business days immediately preceding the date of offers; and
- (c) the nominal value of the shares.

19 股本(續)

法定股本總數為2,000,000,000股普通股(二零零五年三月三十一日:2,000,000,000股普通股),每股面值0.1港元(二零零五年三月三十一日:每股0.1港元)。

購股權

聯交所證券上市規則修訂後,本公司於截至二零零三年三月三十一日止年度採納新購股權計劃(「新計劃」)以取代於二等舊劃」),而採納新計劃前授出之全部講開股權計劃之條款繼續行使。根據新劃,本公司可向本公司或其任何附屬之任何財務。 對,本公司可向本公司或其任何附東、任何股東、任何非執行董事、任何股東、任何相供出,或曾為本集團發展開發展,可以是一個人工授出購股權以認購本公司股份,惟所涉及股份不得超過本公司時已發行股本面值之30%。

認購價由本公司董事會釐定,並不得低於以下各項之最高者:

- (a) 股份於要約當日在聯交所每日報價表 所列之收市價;
- (b) 股份於要約當日對上五個營業日在聯 交所每日報價表所列之平均收市價; 及
- (c) 股份面值。

簡明綜合財務報表附註

19 SHARE CAPITAL (Continued)

Share options (Continued)

Movements in the number of share options outstanding and their related exercise prices are as follows:

19 股本(續)

購股權(續)

未獲行使購股權之數目變動及有關之行使 價如下:

Date of grant	Exercise period	Subscription price	Beginning of period	Granted during the period	Exercised during the period	Lapsed as a result of termination of employment 因終止僱用 而取消之	End of period
授出日期	行使期	認購價 <i>HK\$</i> 港元	期初 ′000 千股	期內授出 '000 千股	期內行使 '000 千股	購股權 '000 千股	期終 '000 千股
Old Scheme 舊計劃							
2 May 2000 二零零零年 五月二日	2 May 2000 to 1 May 2010 二零零零年五月二日至 二零一零年五月一日	1.287	18,000	-	-	-	18,000
	2 May 2001 to 1 May 2010 二零零一年五月二日至 二零一零年五月一日	1.287	2,380	-	(455)	(130)	1,795
	2 May 2002 to 1 May 2010 二零零二年五月二日至 二零一零年五月一日	1.287	1,870	-	(375)	-	1,495
			22,250		(830)	(130)	21,290
New Scheme 新計劃							
2 June 2003 二零零三年 六月二日	2 December 2003 to 1 June 2013 二零零三年十二月二日 二零一三年六月一日	1.5 至	696	-	-	(208)	488
	2 June 2004 to 1 June 2013 二零零四年六月二日至 二零一三年六月一日	1.5	904	-	-	(208)	696
	2 June 2005 to 1 June 2013 二零零五年六月二日至 二零一三年六月一日	1.5	208	-	-	-	208
3 May 2004 二零零四年 五月三日	3 May 2005 to 2 May 2014 二零零五年五月三日至 二零一四年五月二日	1.0	10,884	-	(3,604)	-	7,280
	3 May 2006 to 2 May 2014 二零零六年五月三日至 二零一四年五月二日	1.0	9,050	-	-	(200)	8,850
31 May 2004 二零零四年 五月三十一日	二零一四年五月二日	1.0	350	-	-	-	350
	3 May 2006 to 2 May 2014 二零零六年五月三日至 二零一四年五月二日	1.0	350	-	-	-	350
			22,442		(3,604)	(616)	18,222

20 OTHER RESERVES

20 其他儲備

		Share premium	Property revaluation reserve	Capital reserve	Investment reserve	Share option reserve	Exchange reserve	Total
		股份溢價 HK\$'000 千港元 (Unaudited)	物業 重估儲備 HK\$'000 千港元 (Unaudited)	資本儲備 HK\$'000 千港元 (Unaudited)	投資儲備 HK\$'000 千港元 (Unaudited)	購股權 儲備 HK\$'000 千港元 (Unaudited)	匯兑儲備 HK\$'000 千港元 (Unaudited)	總額 <i>HK\$'000</i> 千港元 (Unaudited)
Balance at 1 April 2004,	於二零零四年四月 一日之結餘 [,] 按早前	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)
as previously reported	呈報	48,865	5,092	1,594	-	-	2,058	57,609
Reversal of revaluation reserve for land and building Deferred tax arising from the revaluation of	撥回土地及建築物之 重估儲備 重估土地及建築物 所產生之遞延税項	-	(6,557)	-	-	-	(43)	(6,600)
land and building Opening adjustment for the	採納香港財務報告	-	1,465	-	-	-	-	1,465
adoption of HKFRS 2	準則第2號之期初調整					869		869
Balance at 1 April 2004, as restated Currency translation differences	於二零零四年四月 一日之結餘 [,] 重列 匪兑差額	48,865 —	- -	1,594 –	-	869 -	2,015 (3)	53,343 (3)
Employee share option scheme: – value of employee services	僱員購股權計劃: -僱員服務之價值	-	-	-	-	1,998	_	1,998
Balance at 30 September 2004	於二零零四年 九月三十日之結餘	48,865		1,594		2,867	2,012	55,338
Balance at 31 March 2005, as previously reported	於二零零五年 三月三十一日之結餘 [,] 按早前呈報	48,865	70,058	1,594	_	_	2,056	122,573
Reversal of revaluation reserve for leasehold land and building Deferred tax arising from the	撥回土地及建築物之 重估儲備 重估土地及建築物	-	(90,176)	-	-	-	(43)	(90,219)
revaluation of land and building	所產生之遞延税項	-	20,118	-	-	-	-	20,118
Opening adjustment for the adoption of HKFRS 2	採納香港財務報告 準則第2號之期初調整					5,209		5,209
Balance at 31 March 2005, as restated	於二零零五年 三月三十一日之結餘 [,] 重列	48,865	_	1,594	_	5,209	2,013	57,681
Currency translation differences	匯兑差額	-	_	_	_	_	1,481	1,481
Changes in fair value of available- for-sale financial assets	可供出售財務資產 公平價值之變動	_	_	_	(511)	_	_	(511)
Employee share option scheme: — value of employee services — proceeds from shares	僱員購股權計劃: 一僱員服務之價值 一因行使購股權	1,044	-	-	-	(33)	-	1,011
issued upon exercise of share options	而發行股份 所得款項	4,229						4,229
Balance at 30 September 2005	於二零零五年 九月三十日之結餘	54,138		1,594	(511)	5,176	3,494	63,891

簡明綜合財務報表附註

21 CONTINGENCIES

The Company has given guarantees in the ordinary course of business amounting to approximately HK\$212,228,000 (31 March 2005: HK\$201,661,000) to several banks to secure banking facilities of its subsidiaries.

22 COMMITMENTS

(a) Capital commitments

21 或然負債

本公司於日常業務過程中已向多家銀行就授予其附屬公司之銀行信貸提供約為212,228,000港元(二零零五年三月三十一日:201,661,000港元)之擔保。

22 承擔

(a) 資本承擔

		As at	As at
		30 September	31 March
		2005	2005
		於二零零五年	於二零零五年
		九月三十日	三月三十一日
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
		(Unaudited)	(Audited)
		(未經審核)	(經審核)
Acquisition of machinery and	購置機器及設備		
equipment		1,538	15,760
Construction of factory premises	興建廠房物業	2,444	7,515
		3,982	23,275

22 COMMITMENTS (Continued)

(b) Operating lease commitments

The Group had future aggregate minimum lease payments under various non-cancellable operating lease as follows:

22 承擔(續)

(b) 經營租賃承擔

本集團根據多項不可取消之經營租賃 而須於日後支付之最低租金總額如 下:

		As at	As at
		30 September	31 March
		2005	2005
		於二零零五年	於二零零五年
		九月三十日	三月三十一日
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
		(Unaudited)	(Audited)
		(未經審核)	(經審核)
Not later than one year Later than one year and	不超過一年 一年以上但不超過五年	3,079	2,184
not later than five years		5,286	596
		8,365	2,780

簡明綜合財務報表附註

23 RELATED PARTY TRANSACTIONS

payable by the Group

23 關連人士交易

(a) During the period, the Group had the following related party transactions:

(a) 期內,本集團之關連人士交易如下:

292

Six months ended 30 September

截至九月三十日止六個月

		2005	2004
		二零零五年	二零零四年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Name of related party/nature	關連人士之名稱/	(Unaudited)	(Unaudited)
of transaction	交易性質	(未經審核)	(未經審核)
The Bright Printing Press and Paper Products Limited (i)	光明柯式印務紙品廠有限公司(i)		
Sales to the Group	一向本集團銷售貨品	5,719	6,187
 Sub-contracting charges 	-已/須付本集團之加工費用		
paid/payable to the Group		1	593
- Motor vehicle expenses paid	-本集團已付之汽車開支		
by the Group		95	95
Rent paid/payable	-已/須付本集團之租金		
to the Group		19	19
First Success Technology Limited (ii)	世嘉科技有限公司(ii)		
Rent paid/payable	- 本集團已/須付租金		
by the Group		224	224
 Management fees 	-已/須付本集團		
paid/payable to the Group	之管理費用	60	60
Sefco (HK) Limited (iii)	Sefco (HK) Limited (iii) -本集團已/須付之銷售佣金		
Sale commission paid/	个未回し/ 沒門 人明 告 게 立		

23 RELATED PARTY TRANSACTIONS (Continued)

Notes:

- (i) The Bright Printing Press and Paper Products Limited is 3% owned by an unrelated party. The remaining 97% is beneficially owned by Mr. Yeung Chi Hung, Johnny, Mr. Yuen Yee Sai, Simon and Mr. Chow Man Yan, Michael, directors of the Company.
- (ii) First Success Technology Limited is owned by Mr. Yeung Chi Hung, Johnny, Mr. Yuen Yee Sai, Simon and Mr. Chow Man Yan, Michael, directors of the Company.
- (iii) Sefco (HK) Limited is a jointly controlled entity of the Group in which the Group owned 50% interest.

In the opinion of the Company's Directors, the above transactions were conducted at terms mutually agreed by the respective parties.

- (b) As at 30 September 2005, minority shareholders of subsidiaries had provided their pro-rated share of guarantees of approximately HK\$17,943,000 (31 March 2005: HK\$19,050,000) to banks to secure the banking facilities of those subsidiaries of the Group.
- (c) Included in other payables are amounts due to a minority shareholder of a subsidiary of approximately HK\$3,557,000 (31 March 2005: HK\$3,557,000). These balances are unsecured, interest free and without pre-determined repayment terms.

23 關連人士交易(續)

附註:

- (i) 光明柯式印務紙品廠有限公司由無關連人士擁有3%股權·其餘97%股權由本公司董事楊志雄先生、源而細先生及周文仁先生實益擁有。
- (ii) 世嘉科技有限公司由本公司董事楊 志雄先生、源而細先生及周文仁先生 擁有。
- (iii) Sefco (HK) Limited為本集團之共同控制企業,而本集團擁有50%股權。

本公司董事認為,上述交易乃按雙方協定之條款進行。

- (b) 二零零五年九月三十日,附屬公司之 少數權益股東按其股權比例向銀行提 供約17,943,000港元(二零零五年三月 三十一日:19,050,000港元)之擔保以 讓本集團該等附屬公司獲授銀行信 貸。
- (c) 其他應付款項中包括應付附屬公司少數權益股東之款項約3,557,000港元 (二零零五年三月三十一日:3,557,000港元)。該等款項為無抵押及免息,且 無預定還款期。

簡明綜合財務報表附註

23 RELATED PARTY TRANSACTIONS (Continued)

(d) Key management compensation

Details of compensation paid to key management of the Group (all being directors of the Company) are as follows:

23 關連人士交易(續)

(d) 主要管理人員酬金

支付予本集團主要管理人員(均為本公司之董事)之酬金詳情如下:

Six months ended

30 September

截至九月三十日止六個月

2004	2005
二零零四年	二零零五年
HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元
(Unaudited)	(Unaudited)
(未經審核)	(未經審核)
4,305	4,490
53	53
1,239	694
5,597	5,237

23 RELATED PARTY TRANSACTIONS (Continued)

(e) Directors' interests in share option schemes

As at 30 September 2005, outstanding share options granted to executive directors of the Company were as follows:

23 關連人士交易(續)

(e) 董事於購股權計劃中之權益

於二零零五年九月三十日,授予本公司執行董事之尚未行使之購股權如下:

		Subscription	Number
Date of grant	Exercise period	price	of option
授出日期	行使期	認購價	購股權數目
		HK\$	′000
		港元	千股
Old Scheme			
id Scheme 舊計劃			
2 May 2000	2 May 2000 to 1 May 2010	1.287	19,000
二零零零年五月二日	二零零零年五月二日至二零一零年五月一日		
	2 May 2001 to 1 May 2010	1.287	1,000
	二零零一年五月二日至二零一零年五月一日		
			20,000
New Scheme			
新計劃			
1/1 KT =2			
3 May 2004	3 May 2005 to 2 May 2014	1.0	5,900
二零零四年五月三日	二零零五年五月三日至二零一四年五月二日		
	3 May 2006 to 2 May 2014		
	二零零六年五月三日至二零一四年五月二日	1.0	6,400
		1.0	
			12,300

24 APPROVAL OF INTERIM REPORT

The interim report as set out on pages 27 to 85 was approved by the Board of Directors on 30 November 2005.

24 批准中期報告

載於第27頁至85頁之中期報告已於二零零 五年十一月三十日經董事會批准。